

Heb

Chapter 2

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Διὰ τοῦτο, δεῖ περισσοτέρως προσέχειν ἡμᾶς τοῖς ἀκουσθεῖσιν, μή
이러므로- 이것 필요하니 더욱 주의하기를 우리가 그- 들은-것에 아니-라면
[G1223](#) [G3778](#) [G1163](#) [G4057](#) [G4337](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0191](#) [G3361](#)

ποτε παραρῶμεν.
언제가 흔러가리라
[G4219](#) [G3901](#)

그러므로 모든 들은 것을 우리가 더욱 간절히 삼갈지니 혹 흘러 떠내려 갈까 염려하노라

2 εἰ γὰρ ὁ, δι' ἀγγέλων λαληθεῖς λόγος, ἐγένετο βέβαιος, καὶ πᾶσα
만일 이는 그- 통하여- 천사들로 말씀된 말씀이 되었으며 견고하게 그리고 모든
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1223](#) [G0032](#) [G2980](#) [G3056](#) [G1096](#) [G0949](#) [G2532](#) [G3956](#)

παράβασις καὶ παρακοὴ ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν,
범법과 그리고 불순종이 받았으니 정당한 보응을
[G3847](#) [G2532](#) [G3876](#) [G2983](#) [G1738](#) [G3405](#)

천사들로 하신 말씀이 견고하게 되어 모든 범죄함과 순종치 아니함이 공변된 보응을 받았거든

3 πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας? -- ἥτις ἀρχὴν
어찌 우리가 피하리오 이렇게-큰 흥홀히-여기고 구원을 이것이 처음을
[G4459](#) [G1473](#) [G1628](#) [G5082](#) [G0272](#) [G4991](#) [G3748](#) [G0746](#)

λαβοῦσα, λαλεῖσθαι διὰ τοῦ Κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων, εἰς
받아 말씀되었으니 통하여- 그- 주로 에-의하여 그- 들은-자들에-의해 에-
[G2983](#) [G2980](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5259](#) [G3588](#) [G0191](#) [G1519](#)

ἡμᾶς ἐβεβαιώθη;
우리-에게 확증되었으니
[G1473](#) [G0950](#)

우리가 이같이 큰 구원을 등한히 여기면 어찌 피하리오 이 구원은 처음에 주로 말씀하신 바요 들은 자들이 우리에게 확증한 바니

4 συνεπιμαρτυροῦντος τοῦ Θεοῦ σημεῖοις τε καὶ τέρασιν, καὶ ποικίλαις
함께-증거하시되 그- 하나님은 표적들과 그리고 그리고 기사들과 그리고 가지각색의
[G4901](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4592](#) [G5037](#) [G2532](#) [G5059](#) [G2532](#) [G4164](#)

δυνάμειν, καὶ Πνεύματος Ἁγίου μερισμοῖς, κατὰ τὴν αὐτοῦ θέλησιν.
능력들과 그리고 성령의 거룩한 분배들로 따라- 그- 그-의 뜻을
[G1411](#) [G2532](#) [G4151](#) [G0040](#) [G3311](#) [G2596](#) [G3588](#) [G0846](#) [G2308](#)

하나님도 표적들과 기사들과 여러가지 능력과 및 자기 뜻을 따라 성령의 나눠 주신 것으로써 저희와 함께 증거하셨느니라

5 Οὐ γὰρ ἄγγελοι ὑπέταξεν τὴν οἰκουμένην τὴν μέλλουσαν,
아니 이는 천사들에게 복종시키지-아니하셨으니 그- 세상을 그- 장차-오는
[G3756](#) [G1063](#) [G0032](#) [G5293](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3588](#) [G3195](#)

περὶ ἧς λαλοῦμεν;
에-관하여 그것의 말하는-바
[G4012](#) [G3739](#) [G2980](#)

하나님이 우리의 말한 바 장차 오는 세상을 천사들에게는 복종케 하심이 아니라

6 διεμαρτύρατο δέ πού τις, λέγων, τί ἐστιν ἄνθρωπος, ὅτι
 증언하였으니 그러나 어디에서 어떤-자가 말하되 무엇이냐 이냐 사람이 그러므로
[G1263](#) [G1161](#) [G4225](#) [G5100](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G0444](#) [G3754](#)

μιμνήσκη αὐτοῦ, ἧ υἱὸς ἀνθρώπου, ὅτι ἐπισκέπτῃ αὐτόν;
 기억하시나이까 그를 또는 아들이 사람의 그러므로 돌보시나이까 그를
[G3403](#) [G0846](#) [G2228](#) [G5207](#) [G0444](#) [G3754](#) [G1980](#) [G0846](#)

오직 누가 어디 증거하여 가로되 사람이 무엇이관대 주께서 저를 생각하시며 인자가 무엇이관대 주께서 저를 권고하시나이까

7 ἠλάττωσας αὐτόν, βραχύ τι παρ' ἀγγέλους; δόξῃ καὶ τιμῇ, ἐστεφάνωσας
 낮추셨으니 그를 잠시 어떤 보다- 천사들 영광과 그리고 존귀로 씬우셨으니
[G1642](#) [G0846](#) [G1024](#) [G5100](#) [G3844](#) [G0032](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5092](#) [G4737](#)

αὐτόν, (καὶ κατέστησας αὐτόν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου);
 그를 그리고 세우셨으니 그를 위에- 그- 작품들의 그- 손의 주의
[G0846](#) [G2532](#) [G2525](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#)

저를 잠간 동안 천사보다 못하게 하시며 영광과 존귀로 관 씬우시며

8 πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ἐν τῷ γὰρ ὑποτάξαι
 만물을 복종시켰으니 아래에- 그- 발의 그의 에- 그- 이는 복종시킴에-있어
[G3956](#) [G5293](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1063](#) [G5293](#)

αὐτῷ τὰ πάντα, οὐδὲν ἀφήκεν αὐτῷ ἀνυπότακτον. νῦν δὲ,
 그-에게 그- 만물을 아무것도 남기지-아니하셨으니 그-에게 복종치-않는 지금 그러나
[G0846](#) [G3588](#) [G3956](#) [G3762](#) [G0863](#) [G0846](#) [G0506](#) [G3568](#) [G1161](#)

οὕτω ὁρῶμεν αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα.
 아직 보지-못하니 그-에게 그- 만물이 복종됨을
[G3768](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3956](#) [G5293](#)

만물을 그 발 아래 복종케 하셨느니라 하였으니 만물로 저에게 복종케 하셨은즉 복종치 않은 것이 하나도 없으나 지금 우리가 만물이 아직 저에게 복종한 것을 보지 못하고

9 τὸν δὲ βραχύ τι παρ' ἀγγέλους, ἠλαττωμένον, βλέπομεν, Ἰησοῦν, διὰ
 그- 그러나 잠시 어떤 보다- 천사들 낮아진 보나니 예수를 인하여-
[G3588](#) [G1161](#) [G1024](#) [G5100](#) [G3844](#) [G0032](#) [G1642](#) [G0991](#) [G2424](#) [G1223](#)

τὸ πάθημα τοῦ θανάτου, δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφανωμένον; ὅπως χάριτι
 그- 고난을 그- 죽음의 영광과 그리고 존귀로 씬우신 이는 은혜로
[G3588](#) [G3804](#) [G3588](#) [G2288](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5092](#) [G4737](#) [G3704](#) [G5485](#)

Θεοῦ, ὑπὲρ παντὸς γεύσεται θανάτου.
 하나님의 위하여- 모든-자를 맛보시려-함이니 죽음을
[G2316](#) [G5228](#) [G3956](#) [G1089](#) [G2288](#)

오직 우리가 천사들보다 잠간 동안 못하게 하심을 입은 자 곧 죽음의 고난 받으심을 인하여 영광과 존귀로 관 쓰신 예수를 보니 이를 행하심은 하나님의 은혜로 말미암아 모든 사람을 위하여 죽음을 맛보려 하심이라

10 Ἔπρεπεν γὰρ αὐτῷ, δι' ὃν τὰ πάντα, καὶ δι' οὗ τὰ
 합당하였으니 이는 그-에게 인하여- 그-를 그- 만물이 그리고 통하여- 그-를 그-
[G4241](#) [G1063](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3588](#)

πάντα, πολλοὺς υἱοὺς εἰς δόξαν ἀγαγόντα, τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας
 만물이 많은 아들들을 예- 영광으로 이끄신-자 그- 창시자를 그- 구원의
[G3956](#) [G4183](#) [G5207](#) [G1519](#) [G1391](#) [G0071](#) [G3588](#) [G0747](#) [G3588](#) [G4991](#)

αὐτῶν, διὰ παθημάτων, τελειῶσαι.
 그들의 통하여- 고난들로 온전케-하시기를
[G0846](#) [G1223](#) [G3804](#) [G5048](#)

만물이 인하고 만물이 말미암은 자에게는 많은 아들을 이끌어 영광에 들어가게 하시는 일에 저희 구원의 주를 고난으로 말미암아 온 전케 하심이 합당하다

11 ὁ τε γὰρ ἀγιάζων, καὶ οἱ ἁγιαζόμενοι, ἐξ ἑνὸς πάντες;
그-는 그리고 이는 거룩케-하시는-자와 그리고 그- 거룩케-되는-자들이 에-서 하나로 모두
[G3588](#) [G5037](#) [G1063](#) [G0037](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0037](#) [G1537](#) [G1520](#) [G3956](#)

δι' ἣν αἰτίαν, οὐκ ἐπαισχύνεται ἀδελφούς αὐτοὺς καλεῖν,
인하여- 그- 이유로 아니 부끄러워하지-않으시니 형제들라 그들을 부르기를
[G1223](#) [G3739](#) [G0156](#) [G3756](#) [G1870](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2564](#)

거룩하게 하시는 자와 거룩하게 함을 입은 자들이 다 하나에서 난지라 그러므로 형제라 부르시기를 부끄러워 아니하시고

12 λέγων, Ἀπαγγεῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου; ἐν μέσῳ
말씀하시되 선포하리라 그- 이름을 주의 그- 형제들-에게 나의 에- 가운데에
[G3004](#) [G0518](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3319](#)

ἐκκλησίας ὑμνήσω σε.
회중의 찬송하리라 주를
[G1577](#) [G5214](#) [G4771](#)

이르시되 내가 주의 이름을 내 형제들에게 선포하고 내가 주를 교회 중에서 찬송하리라 하셨으며

13 καὶ πάλιν, Ἐγὼ ἔσομαι πεποιθὼς ἐπ' αὐτῷ. καὶ πάλιν, Ἴδου, ἐγὼ,
그리고 다시 내가 되리라 신뢰하는 에- 그-에게 그리고 다시 보라 내가
[G2532](#) [G3825](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3982](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3825](#) [G3708](#) [G1473](#)

καὶ τὰ παιδιά ἃ μοι ἔδωκεν ὁ Θεός.
그리고 그- 아이들이 그들을 나-에게 주셨으니 그- 하나님
[G2532](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3739](#) [G1473](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2316](#)

또 다시 내가 그를 의지하리라 하시고 또 다시 볼지어다 나와 및 하나님께서 내게 주신 자녀라 하셨으니

14 ἐπεὶ οὖν τὰ παιδιά κεκοινωνήκεν αἵματος καὶ σαρκός καὶ, αὐτὸς
그러므로 그러므로 그- 아이들이 함께-하였으니 피와 그리고 살을 그리고 그도
[G1893](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2841](#) [G0129](#) [G2532](#) [G4561](#) [G2532](#) [G0846](#)

παραπλησίως μετέσχεν τῶν αὐτῶν, ἵνα διὰ τοῦ θανάτου,
마찬가지로 참여하셨으니 그- 그것들을 하려함이니 통하여- 그- 쟁음으로
[G3898](#) [G3348](#) [G3588](#) [G0846](#) [G2443](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2288](#)

καταργήσῃ τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἔστιν, τὸν
무력케-하려-함이니 그- 그- 권세를 가진-자를 그- 쟁음의 그것은 이니 그-
[G2673](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2904](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#)

διάβολον;
마귀를
[G1228](#)

자녀들은 혈육에 함께 속하였으매 그도 또한 한 모양으로 혈육에 함께 속하심은 사망으로 말미암아 사망의 세력을 잡은 자 곧 마귀를 없이 하시며

15 καὶ ἀπαλλάξῃ, τούτους ὅσοι φόβῳ θανάτου, διὰ παντὸς τοῦ ζῆν,
그리고 놓아주려-함이니 이들을 누구든지 두려움으로 쟁음의 동안- 모든 그- 삶이
[G2532](#) [G0525](#) [G3778](#) [G3745](#) [G5401](#) [G2288](#) [G1223](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2198](#)

ἔνοχοι ἦσαν δουλείας.
종이-되어 있었던 종의
[G1777](#) [G1510](#) [G1397](#)

또 죽기를 무서워하므로 일생에 매여 종 노릇 하는 모든 자들을 놓아주려 하심이니

16 οὐ γὰρ δὴ, που ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται, ἀλλὰ σπέρματος Ἀβραὰμ
아니 이는 물론- 어디에서 천사들을 잡지-않으시고 오히려 씨를 아브라함의
[G3756](#) [G1063](#) [G1211](#) [G4226](#) [G0032](#) [G1949](#) [G0235](#) [G4690](#) [G0011](#)

ἐπιλαμβάνεται.

잡으시니

[G1949](#)

| 이는 실로 천사들을 붙들어 주려 하심이 아니요 오직 아브라함의 자손을 붙들어 주려 하심이라

17 ὅθεν ὤφειλεν, κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ἵνα ἐλεήμων
그러므로 필요했으니 에-따라 모든-것에서 그- 형제들과 같아지기를 하려함이니 자비로운
[G3606](#) [G3784](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3666](#) [G2443](#) [G1655](#)

γένηται, καὶ πιστὸς, ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν Θεόν, εἰς τὸ
되기를 그리고 신실한 대제사장이 그- 향하여- 그- 하나님을 위하여- 그-
[G1096](#) [G2532](#) [G4103](#) [G0749](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#)

ἰλάσκεσθαι τὰς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ;
화해하기를 그- 죄들을 그- 백성의
[G2433](#) [G3588](#) [G0266](#) [G3588](#) [G2992](#)

| 그러므로 저가 범사에 형제들과 같이 되심이 마땅하도다 이는 하나님의 일에 자비하고 충성된 대제사장이 되어 백성의 죄를 구속하
려 하심이라

18 ἐν ᾧ γὰρ πέπονθεν αὐτός, πειρασθεῖς, δύναται τοῖς
에- 그것에서 이는 고난받으셨으니 그가 시험받으셔서 할-수-있으시니 그-
[G1722](#) [G3739](#) [G1063](#) [G3958](#) [G0846](#) [G3985](#) [G1410](#) [G3588](#)

πειραζομένοις βοηθήσαι.

시험받는-자들을 도우시기를

[G3985](#)

[G0997](#)

| 자기가 시험을 받아 고난을 당하셨은즉 시험 받는 자들을 능히 도우시느니라